

韓 国 語

(解答番号 ~)

第1問 次の問い(A~D)に答えよ。(配点 24)

A 次の見出し文の下線部の初声(音節初頭の子音, 例えば만に含まれるㅁ)と同じ発音になるものが, 下の a~d の下線部の初声のうちいくつかあるか。その数を下の①~⑤のうちから選べ。

어머니 말씀은 내 인생의 길잡이가 되었다.

- a 참고서를 보면서 요점을 정리했다.
- b 이 책은 학생들에게 지적 관심을 불러일으킨다.
- c 그 사람은 태도가 매우 점잖다.
- d 천둥이 치자 새들이 일제히 날아갔다.

① 一つ ② 二つ ③ 三つ ④ 四つ ⑤ なし

B 次の見出し文の下線部①・②を、例に示したようにハングルで発音表記した場合の組合せとして最も適当なものを、下の①～④のうちから一つ選べ。 2

例 저기 ①있는 것이 질도 ②좋고 값도 싸요.
 発音表記 ① [인는]——② [조코]

이 ①오탁고 저 모자는 ②잔녀네 산 겁니다.

- ① ① [오탁고]——② [잔녀네]
- ② ① [오탁고]——② [장녀네]
- ③ ① [오퓌고]——② [잔녀네]
- ④ ① [오퓌고]——② [장녀네]

C 次の①～④の文において、下線部のハングル表記が正しいものを一つ選べ。

3

- ① 시원한 냉면집에 들어가서 더위를 시켰다.
- ② 약속은 반드시 지켜야 됩니다.
- ③ 며칠 더 이따가 갈게요.
- ④ 바지 길이를 좀 느려 주세요.

韓国語

D 次の問い(問1～3)において、a～cは韓国語の単語を漢字で表記したものである。下線部をハングルで表記した場合(例：長 장)の異同について正しく述べたものを、それぞれ下の①～⑤のうちから一つずつ選べ。なお、()内は日本の常用漢字の字体である。

問1 4

a 携帯(携帯) b 契約 c 掲示(揭示)

- ① aとbが同じ ② aとcが同じ ③ bとcが同じ
④ すべてが同じ ⑤ すべてが異なる

問2 5

a 照明 b 焦点(焦点) c 肖像(肖像)

- ① aとbが同じ ② aとcが同じ ③ bとcが同じ
④ すべてが同じ ⑤ すべてが異なる

問3 6

a 生活 b 分割 c 枯渴(枯渴)

- ① aとbが同じ ② aとcが同じ ③ bとcが同じ
④ すべてが同じ ⑤ すべてが異なる

韓国語

第2問 次の問い(A～E)に答えよ。(配点 80)

A 次の問い(問1・問2)の下線部の単語について、辞書の見出し語として正しいものはどれか。それぞれ下の①～④のうちから一つずつ選べ。

問1 길에서 주운 지갑을 파출소에 갖다 줬어요.

- ① 주우다 ② 줯다 ③ 주다 ④ 줌다

問2 고기를 좀 더 얇게 썰세요.

- ① 썰다 ② 써다 ③ 쓰다 ④ 썰다

B 次の問い(問1・問2)において、例にならって与えられた単語の形を変えると
 き、(a)・(b)に入れる語形の組合せとして最も適当なものを、それぞ
 れ下の①～④のうちから一つずつ選べ。

問1 例 보다 → 보았습니다

구르다 → (a) 푸다 → (b) 9

- ① a 구렸습니다 b 뵈었습니다
- ② a 구렸습니다 b 푸었습니다
- ③ a 굴렸습니다 b 뵈었습니다
- ④ a 굴렸습니다 b 푸었습니다

問2 例 보다 → 보니까

벗다 → (a) 쏘다 → (b) 10

- ① a 벗으니까 b 쏘으니까
- ② a 벗으니까 b 쏘으니까
- ③ a 버으니까 b 쏘으니까
- ④ a 버으니까 b 쏘으니까

韓国語

C 次の問い(問 1~7)の ~ に入れるのに最も適当なものを, それぞれ下の①~④のうちから一つずつ選べ.

問 1 만 원을 오천 원 지폐 두 장으로 바꾸었다.

- ① 어치 ② 분 ③ 짜리 ④ 만큼

問 2 도쿄 올림픽 때 왔으니까 일본에서 40년 이상 산 .

- ① 셈이지요 ② 범이지요 ③ 때문이지요 ④ 작정이지요

問 3 담배는 아무 데 피우면 안 돼요.

- ① 에도 ② 서나 ③ 로도 ④ 거나

問 4 건전지가 다 됐는지 시계가 버렸네.

- ① 서 ② 안 가 ③ 앉아 ④ 못 가

問 5 아까 지하철 안에서 애들이 너무 떠들어서 한마디 했어요.

- ① 옆에 가고 ② 화가 나더니
③ 꾸짖든지 ④ 참다 못해

問 6 수리를 안 해 주겠다는 그 회사의 말을 듣고 웃었다.

- ① 마음이 없어서 ② 어이가 없어서
③ 얼이 빠져서 ④ 정신이 빠져서

問 7 처음에는 자전거를 잘 싶더니 그만 넘어지고 말았다.

① 타서

② 타다

③ 타고

④ 탄다

韓国語

D 次の問い(問 1～5)において、下線部の意味に最も近いものを、それぞれ下の ①～④のうちから一つずつ選べ。

問 1 공항에 도착하는 대로 연락 주세요. 18

- ① 도착하면 바로
- ② 도착하기 전에
- ③ 도착함에 따라
- ④ 도착하는 바람에

問 2 넉넉지 못한 살림에도 불구하고 어려운 사람을 도와 주었어요.

19

- ① 마땅치 않은
- ② 여유가 없는
- ③ 충분이 아닌
- ④ 아쉽지 않은

問 3 라면은 대충 끓여도 맛있어. 20

- ① 적절히
- ② 대략
- ③ 적당히
- ④ 대개

問 4 아무리 숨기려고 해도 어차피 알려질 일이다. 21

- ① 차라리
- ② 도로
- ③ 어쩐지
- ④ 결국

問 5 해가 지기 전에 빨리 갔다옵시다. 22

- ① 꺼지기
- ② 저물기
- ③ 사라지기
- ④ 잠기기

E 次の問い(問1~4)の下線部の日本語に相当する韓国語として最も適当なものを, それぞれ下の①~④のうちから一つずつ選べ。

問1 スミはかばんを取りに教室に行きました。

수미는 가방을 교실에 갔어요.

- ① 잡으러 ② 집으러 ③ 들러 ④ 가지러

問2 お見舞いに行かれたら, お大事にとお伝えください。

병문안 가지거든 전해 주세요.

- ① 큰일로 하시도록 ② 소중히 하시라고
③ 몸조리 잘 하시라고 ④ 몸조심하시도록

問3 チマチョゴリを友達に着せてもらいました。

한복을 .

- ① 친구가 입혀 주었어요 ② 친구한테 입어 받았어요
③ 친구가 입어 주었어요 ④ 친구한테서 입혀 받았어요

問4 あの仕事からはもう手を引きました。

그 일에서는 이미 .

- ① 손을 뺐었습니다 ② 손을 끌었습니다
③ 손을 떼었습니다 ④ 손을 당졌습니다

韓国語

第3問 次の問い(A~C)に答えよ。(配点 44)

A 次の問い(問1~5)の ~ に入れるのに最も適当なものを, それぞれ下の①~④のうちから一つずつ選べ。

問1 A: 정희야, 넌 졸업하고 뭐 하고 싶어?

B:

A: 그냥 궁금해서.

- ① 그건 갑자기 왜 물어?
- ② 좀 싫긴 해도 괜찮아.
- ③ 그건 어떻게 하지?
- ④ 빨리 말해 봐.

問2 A: 우리 아기가 자꾸 우는데 왜 그러는지 모르겠어요.

B:

A: 그건 아닐 거예요. 조금 전에 우유를 먹을 만큼 먹었으니까요.

- ① 혹시 열이 난 거 아니에요?
- ② 안아 달라는 거 아니에요?
- ③ 배가 고파서 우는 거 아니에요?
- ④ 잠이 모자라서 우는 거 아니에요?

問 3 A : 이렇게 초대해 주셔서 감사합니다.

B : 29

A : 원, 별말씀을 다 하시네요. 상다리가 부러지겠어요.

- ① 변변치 못했어요. 잘 드셨어요?
- ② 뭘 이런 걸 다 갖고 오셨어요.
- ③ 차린 것은 없지만 많이 드세요.
- ④ 정성껏 준비한 음식이에요.

問 4 A : 방송국에 취직하기가 그렇게 어렵다며?

B : 30

A : 그래도 한번 도전해 보는 게 좋지 않겠니?

- ① 땅 짚고 헤엄치기라고 하던데.
- ② 누워서 떡 먹기라고 하던데.
- ③ 누워서 침 빨기라고 하던데.
- ④ 하늘의 별 따기라고 하던데.

問 5 A : 요즘 절 보기 힘들다고 그러셨다면서요?

B : 31

A : 네, 요 몇 주 동안 출장이 잦았거든요.

- ① 눈이 나빠지면 멀리 있는 게 안 보이지.
- ② 그래. 요즘 눈코 뜰 새 없이 바쁘가 보네.
- ③ 맞아. 좋아하는 절 구경도 못할 정도로 바빠.
- ④ 듣는 게 어렵다 그랬지, 보는 건 문제 없어.

韓国語

B AがBの引っ越しを手伝う際に交わされた次の会話文を読み、下の問いに答えよ。

A: 이 책상은 어디에 놓을까요?

B: 책상은 아무래도 책장 바로 옆에 놓는 게 좋겠어요.

A: 그럼, 침대는 어떻게 할까요?

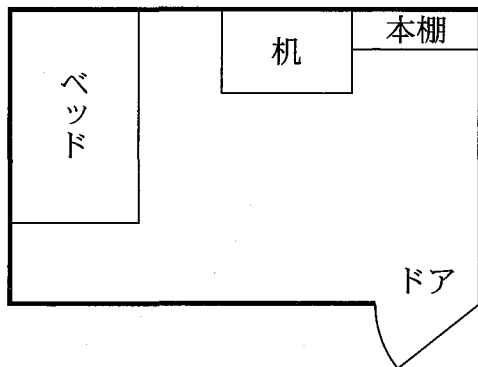
B: 침대는 책상 옆에 놓아 주세요. 그런데 좀 떨어져 있는 게 좋을 것 같아요.

A: 음……. 문을 열었을 때, 침대가 안 보이는 게 좋겠지요?

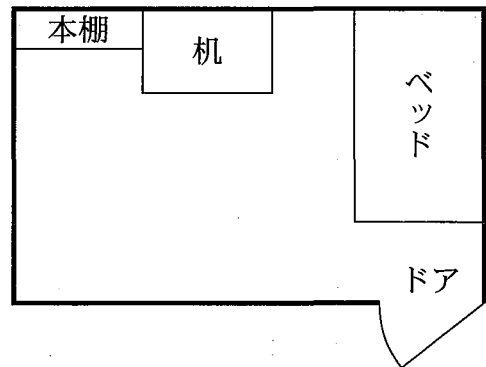
B: 그게 좋겠네요. 침대를 제일 안쪽에다 놓아 주시겠어요?

問 引っ越し後のBの部屋の見取図として正しいものを、次の①～④のうちから一つ選べ。 32

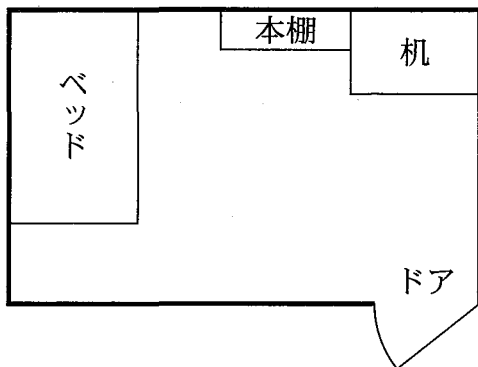
①



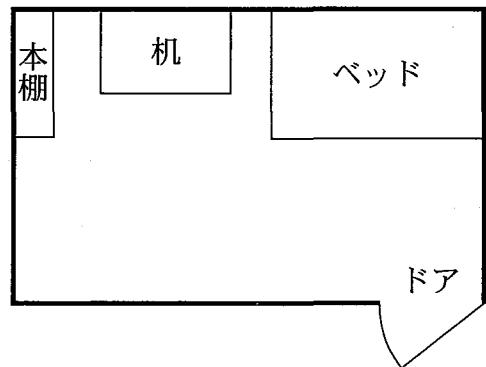
②



③



④



C 次の会話文を読み, 下の問い(問1~5)に答えよ。

A: 요즘 머리 염색 안 한 여자 애들이 없는 것 같아.

B: 여자들만 그러는 건 아니야. 젊은 남자들도 염색하는 애들이 아주 많잖아. 염색뿐만 아니라 33.

A: 그래, 그리고 보니 귀를 뚫은 남자 애들도 가끔 보이더라. 옛날 사람들은 부모에게서 받은 몸에 함부로 손대지 말라고 했는데.

B: 그건 옛날 이야기야. 요즘은 남자 애들이 그러는 것도 패션의 한 가지로 좋게 받아들이는 사람들도 있어.

A: 내 사고 방식이 좀 구식인가? 네 생각은 어때?

B: 패션이란 게 어느 시대건 기성 감각에 구애받지 않고 문화에 새로운 바람을 불어넣는 거라고 한다면 34. 젊은 세대가 새로운 감각을 추구하지 않게 되면 사회 분위기가 가라앉을 거야.

A: 그건 그렇지만 아직은 그런 것에 대해 35도 사실이야.

B: 그러니까 그 노란 머리가 뭐냐, 좀 더 단정하게 할 수 없느냐고 하는 사람들 말이지? 그 말을 이해 못하는 건 아니지만 36도 아니잖아. 사람은 겉모습으로 판단해선 안 된다고 생각해. 난 염색하거나 귀걸이 같은 걸 할 생각은 전혀 없지만, 그런 사람을 특별히 이상한 사람이라곤 생각하지 않아.

A: 하긴 ³⁷그 말도 일리가 있긴 한데…….

B: 패션은 개성을 표현하는 수단이니깐 남이 뭐라고 할 게 아니지. 다만 때와 장소를 가려서 주위 분위기에 잘 맞추기만 하면 된다고 생각해.

韓国語

問 1 33に入れるのに最も適当なものを, 次の①~④のうちから一つ選べ。

- ① 아기 머리를 염색시킨 부모도 있더라
- ② 짧은 치마 입은 여자들도 많아
- ③ 염색을 안 한 애들을 거의 못 봐
- ④ 귀걸이를 하는 남자 애들도 있던걸

問 2 34に入れるのに最も適当なものを, 次の①~④のうちから一つ選べ。

- ① 내가 염색한 것도 당연하지
- ② 나는 그렇게 부정적이진 않아
- ③ 때와 장소를 가려서는 안 돼
- ④ 함부로 귀를 뚫으면 몸에 안 좋아

問 3 35に入れるのに最も適当なものを, 次の①~④のうちから一つ選べ。

- ① 옛날 사람들의 사고 방식을 무시한 것
- ② 젊은이들이 새 패션을 이끌어 가는 것
- ③ 눈살을 찌푸리는 어른들이 적지 않은 것
- ④ 옷을 예쁘게 입는 사람들이 많아진 것

問 4 36に入れるのに最も適当なものを, 次の①~④のうちから一つ選べ。

- ① 어른들 중에도 화려한 옷을 즐겨 입는 사람이 있는 것
- ② 머리 색깔이나 액세서리로 사람의 가치가 정해지는 것
- ③ 그렇게 말하는 사람이 오히려 옷차림이 단정하지 못한 것
- ④ 노랗게 머리를 염색한다고 해서 모두 다 예뻐지는 것

問 5 下線部㉔が指しているものは何か。最も適当なものを、次の①～④のうちから一つ選べ。 37

- ① 때와 장소를 가려서 옷을 입어야 한다는 말
- ② 염색하지 말고 단정하게 해야 한다는 말
- ③ 패션은 문화에 새로운 바람을 불어넣는다는 말
- ④ 사람을 겉모습으로 판단해선 안 된다는 말

第4問 次の文章を読み, 下の問い(問1~5)に答えよ。(配点 24)

문화는 사회적 상호 작용이 이루어지는 맥락을 구성한다. 맥락이라는 개념은 문화의 성격을 이해하는 데 큰 도움을 준다. **38** 일상 생활의 사건들은 항상 일정한 맥락을 가지고 있으며, 같은 물건, 같은 행동이라도 그것이 처해* 있는 맥락에 따라 의미와 평가가 달라지기 때문이다.

아이들이 가지고 노는 딱지를** 생각해 보자. 딱지의 가치는 ‘딱지치기’라는 맥락 속에서만 존재한다. 어떤 아이가 자기 동네의 딱지를 모두 땀다고 하자. 그 아이는 처음에는 그것을 자랑하면서 아무에게도 주지 않고 보관해 두겠지만, ³⁹ 나중에는 친구들에게 나누어 주게 될 것이다. **38** 딱지를 가지고 있는 사람이 자기밖에 없으면 딱지치기를 할 수 없을 것이고, 딱지치기를 하지 않으면 딱지는 쓸모없는 종이 조각에 불과하기 때문이다.

행위나 동작의 경우도 마찬가지이다. 책상 위의 꿀을 이쪽에서 저쪽으로 옮기는 것과 노점*** 판매대 위에 놓인 꿀을 내 주머니 속으로 옮기는 것은 전혀 다른 행동이다. 앞의 행동은 단순한 ‘옮기기’로 이해되겠지만, 뒤의 행동은 ‘**40**’ 또는 ‘도둑질’이라는 맥락 속에서 평가된다.

우리의 일상 생활은 말이나 행동의 구체적인 맥락을 이해함으로써 의미 있게 구성되는 것이다. 이 맥락의 해석은 보이지 않는 규칙을 따른다. 우리는 이 규칙을 당연하게 여기면서 전혀 의식하지 않고 살아가다가, 규칙을 위반하는 사람이나 전혀 다른 규칙에 따라 행동하는 사람들과 마주치게 되면 비로소 그것을 돌아보게 된다. 이 규칙이 바로 문화이다.

*처하다 : 置かれる

**딱지 : めんこ(子供の遊び道具の一種)

***노점 : 露店

問 1 に入れるのに最も適当なものを、次の①～④のうちから一つ選べ。
 なお、二つの には同じものが入る。

- ① 어찌다가 ② 그러므로 ③ 그러나 ④ 왜냐하면

問 2 子供が下線部③⑨のような行動をするのはなぜか。文脈に即して最も適当なものを、次の①～④のうちから一つ選べ。

- ① 친구들과 사이 좋게 지내고 싶어서
 ② 친구들과 딱지치기를 하기 위해서
 ③ 딱지는 종이 조각에 불과하기 때문에
 ④ 딱지와 굴을 바꾸고 싶어서

問 3 に入れるのに最も適当なものを、次の①～④のうちから一つ選べ。

- ① 사고 팔기 ② 받아쓰기 ③ 딱지치기 ④ 돈벌이

問 4 本文中に現れる「맥락」はどのような意味で使われているか。その説明として最も適当なものを、次の①～④のうちから一つ選べ。

- ① 人と人とのつながり ② 文章の前後関係
 ③ 物事の流れや背景 ④ 物語のあらすじ

韓国語

問 5 本文の内容と一致するものを, 次の①~⑥のうちから二つ選べ。ただし, 解答の順序は問わない。 42 · 43

- ① 같은 물건이나 행위라도 그것이 지닌 뜻이나 가치는 경우에 따라 달라질 수 있다.
- ② 자신의 문화를 제대로 알려면 다른 문화를 가진 사람들과 활발히 교류를 해야 한다.
- ③ 자기 나라 문화를 다른 나라 사람들에게 강요하는 것은 옳지 못하다.
- ④ 아이들은 딱지치기할 때 자기만 갖고 있는 딱지를 자랑하고 싶어한다.
- ⑤ 노점에서 파는 굴이 동네 과일 가게에서 파는 굴보다 훨씬 싸고 맛있다.
- ⑥ 우리들이 평소에 무의식적으로 따르는 규칙이 문화라는 것이다.

韓国語

第5問 次の文章を読み, 下の問い(問1~6)に答えよ。(配点 28)

세상에 고민을 안 해 본 사람은 없을 것이다. 나도 지금까지 살아오면서 많은 고민을 해 왔지만, 특히 대학 시절에는 삶에 대한 고민이 많았던 것 같다.

나는 착실한 학생은 못 됐다. 학교가 집에서 꽤 떨어져서 아침 일찍 일어나야 했기 때문에 늘 피곤했다. 44 농땡이를 치거나* 지각을 한 것은 아니지만, 매일 점심을 먹은 후의 오후 강의는 밀려드는 졸음과의 싸움이었다. 오가는 데 시간을 많이 뺏겨서 집에 돌아와 예습 복습을 한다는 것은 ^㉔어렵도 없는 일이었다. < ㄱ > 그래서 학기말 시험 직전이 되어서 A 친구들의 노트를 빌려서 겨우 강의 내용을 이해하곤 했다. 그러면서도 욕심은 많아서 선생님께 권하시는 대로 외국어를 되도록이면 많이 배우려고 했기 때문에 항상 시간에 쫓기는 생활을 해야만 했다.

전공 과목에다 프랑스어, 러시아어, 중국어 등 배워야 할 것은 많은데 공부할 시간이 없는 처지여서 나는 너무 정신이 없었다. < ㄴ > 공부를 하면서도 해야 할 다른 공부가 걱정이 되어서 제대로 머리에 들어오지를 않았다. 매일 하는 일이란 뭘 어떻게 해야 하나, 이렇게 살아도 되는 건가 하는 고민뿐이었고 시간만 헛되게 흘러갔다. 그렇게 거의 1년 동안 아무것도 못 했지만, 고민하다가 지친 나머지 나중에는 고민조차도 할 수 없게 되었다. < ㄷ >

그제서 A 드디어 일이 손에 잡히기 시작했다. 해야 할 일이 아무리 많아도 지금 당장 할 수 있는 일은 하나뿐이니까 다른 일들은 아예 잊어버리고 우선 지금 하고 있는 일에만 집중하면 되지 않는가. 설사 다른 일들은 못 하게 되더라도 일을 하나도 못 하는 것보다는 훨씬 낫다. 그 지극히 당연한 진리를 깨닫고 실천하는데 무려 1년이나 걸린 것이다.

지금 돌이켜 보면, 고민만 했던 그 1년이 꽤 소중한 시간이었던 것 같다. < ㄹ > 그 때 끝까지 고민을 하지 않았더라면 고민에서

벗어날 수도 없었을 것이다. 덕분에 그 후로 나는 이러지도 저러지도 못하는 상태에서 해매는 일은 거의 없어졌다. 잘하든 못하든, 많이 하든 못하든, 또 남이 나를 어떻게 생각하든, 내 나름대로의 삶을 살면 되는 것이다.

④ 그렇게 생각하면 인생에 있어서 무의미한 시간이란 없는 것 같다. 헛되게 지냈다고 생각되는 시간일지라도 본인도 모르는 깊은 뜻이 숨어 있을 수 있으니까 말이다.

*농땡이를 치다 : サボる

問 1 44に入れるのに最も適当なものを, 次の①~④のうちから一つ選べ。

- ① 그랬더니 ② 그렇다고 ③ 그러다가 ④ 그러면

問 2 下線部④の訳として最も適当なものを, 次の①~④のうちから一つ選べ。

45

- ① 考えられないことだった ② 造作もないことだった
③ 有無を言わさぬことだった ④ つまらないことだった

問 3 下線部④が指し示す具体的な内容は何か。最も適当なものを, 次の①~④のうちから一つ選べ。 46

- ① 외국어를 되도록 많이 배우는 것이 좋다고 생각하면
② 자기 나름대로의 삶을 사는 것이 중요하지 않다고 생각하면
③ 고민만 했던 그 1년이 꽤 소중한 시간이었다고 생각하면
④ 이러지도 저러지도 못하고 해매는 것이 좋지 않다고 생각하면

韓国語

問 4 に入れるのに最も適当なものを, ①~④のうちから一つ選べ。なお, 二つの には同じものが入る。

- ① 는 ② 도 ③ 만 ④ 야

問 5 次の文を本文中に入れるとすれば, <ア>~<エ>のうち, どこがよいか。最も適当なものを, 下の①~④のうちから一つ選べ。

세상의 모든 일이란 실컷 하게 되면 끝이 있게 마련인가 보
다.

- ① <ア> ② <イ> ③ <ウ> ④ <エ>

問 6 本文の内容と一致するものを, 次の①~⑥のうちから二つ選べ。ただし, 解答の順序は問わない。 ·

- ① 나는 늦잠을 자서 학교에 지각하는 날이 많았다.
② 나는 대학 시절에 집안 문제 때문에 공부에 전념할 수 없었
다.
③ 나는 오후에는 자꾸 잠이 와서 제대로 강의를 듣지 못했
다.
④ 친구들 노트를 빌려서 공부를 했지만 강의 내용을 거의 이
해하지 못했다.
⑤ 나는 고등학교 선생님의 조언을 듣고 대학에서 어학을 전공
했다.
⑥ 나는 고민한 덕에 지금 하고 있는 일에 집중할 수 있게 되
었다.